

# CIRQUEON

## Centrum pro nový cirkus

### Festival CIRKOPOLIS

CIRCUS NEXT, Circollaborative Tools, Cirkus Naslepo, CASA,  
CircusTransFormation, JUN, SCWB, Educircation, PPCM,  
SocialCircusAdvocacy

## Iva Němcová

## Zahrada o.p.s.

## Výroční zpráva 2017

# PŘEHLED ČINNOSTI ZAHRADA O.P.S. V ROCE 2017

# 1) CIRQUEON CENTRUM PRO NOVÝ CIRKUS

Podpořeno v rámci čtyřletého provozního grantu Hlavního města Prahy částkou 1 000 000,- Kč a Ministerstvem kultury.

**CIRQUEON je významnou značkou reprezentující český nový cirkus v zahraničí, výměna zkušeností a informací o aktuálních tendencích současného (nového) cirkusu je zásadním posláním organizace. V Praze provozujeme prostor, který nabízí pravidelné kurzy pro širokou veřejnost -pro děti, mládež i dospělé, nabízíme prostor a zázemí pro české novocirkusové profesionály v rámci rezidenčního programu a další aktivity pro jejich vzdělávání a tvorbu.**

**CIRQUEON je etablovanou organizací uznávanou evropskými partnery. Je členem mezinárodní sítě profesionálů CIRCOSTRADA NETWORK , dále Fresh Art Coalition (FACE), dále je členem Federace profesionálních cirkusových škol FEDEC, členem sítě CARAVAN NETWORK sdružující organizace pracujících s mládeží a na poli social cirkusu. CIRQUEON od roku 2012 zasedá také v odborné komisi mezinárodního projektu CircusNext. CIRQUEON stojí za programovým konceptem festivalu Cirkopolis v Praze a odborným konzultantem pro další festivaly a divadla.**

**Jsme partnery v několika evropských projektech a úspěšně čerpáme dotace z titulů Kreativní Evropa, Culture, Erasmus+.**

[www.cirqueon.cz](http://www.cirqueon.cz)

## KREATIVNÍ LABORATOŘ:REZIDENCE

Cirqueon nabízí každoročně rezidence pro nezávislé české soubory, které se věnují současné novocirkusové tvorbě. Stálými a dlouhodobými rezidenty jsou Bra(tři) v tricku, Compagnie de Pieds Perchés (CH), Cirkus TeTy a Loser(s) Cirque Company. Další soubory podporujeme krátkodobými rezidenčními pobyty a odborným poradenstvím a možnost od pondělí do pátku zdarma trénovat a využívat prostor pro individuální trénink.

V roce 2016 jsme nabídli rezidenční pobyty také **mladým zahraničním skupinám**, které jsou v počátku své tvorby. Pozvaní tvůrci byli vybíráni z programu CirkusNext, který reprezentuje evropskou progresivní vlnu nastupující nezávislé evropské scény.

#### SEZNAM REZIDENTŮ 2017:

##### ČESKÁ REPUBLIKA:

Vít Neznal a kolektiv „Chyba“  
 TyHle – umělecký výzkum  
 Jindřich Panský a Jana Ryšlavá „Carpet Diem“  
 Hand to Violin „Hello Polly“  
 Bratři v tricku „Běžkařská odysea“  
 Cirkus TeTy „Husí krky“  
 Feel The Universe Company „Sky is not a limit“  
 Companie De Pieds Perchés „Mute“  
 Cink Cink Cirk „Dukto“  
 Loser(s) Cirqueo Company „Kolaps“  
 Viktor Černický – umělecký výzkum  
 Bratři v tricku a Holektiv „LOV“

##### ZAHRANIČÍ:

Cie Inherence (Francie)  
 Monki Business (Holandsko)  
 Lapso Cirk (Itálie)  
 Magdaclan (Itálie)

## UVEDENÁ PŘEDSTAVENÍ, PŘEHLED

AKCE - VEŘEJNÁ VYSTOUPENÍ	KDY	KDE
Akademie studentů zimního semestru	30. 1 - 3. 2.	Cirqueon
in progress - CIE INFERENCE	1.-3.3.	CIRQUEON
veřejná prezentace Monki Business	30.3.	CIRQUEON
Cirkusové legendy- sites-pecific projekt	1. - 3.5.	Vyšehrad
Nuselské dvorky – festival	20. - 21.5.	Nusle
CIRQUEON DEFILÉ, závěrečn festiválek studentů CIRQUOENu	5.-9. 6.	CIRQUEON
CIRKSESSION Letní Letná	26.8.	Letenské sady
Den Žonglování Letní Letné	27.8.	Letenské sady
FESTIVAL CIRKUK	18.-19. 9.	CIRQUEON
in progress Magdaclan (Itálie)	16.pro	CIRQUEON

# Festival NUSELSKÉ DVORKY

Jednodenní festival, který využívá specifické atmosféry nuselských dvorků. V programu neprezentujeme pouze nový cirkus, nabízíme setkání různých forem pouličního umění a především chceme oživit oblast dolních Nuslí, které nenabízí prakticky žádné vyžití pro volný čas. Festival se setkal s neuvěřitelným mediálním zájmem (živý vstup ČT apod.) a s velmi vřelým přijetím našich sousedů.

## PROGRAM

10:00 Nuselskými dvorky skrze staletí (1) - architektonická procházka  
10:00 Loutky bez hranic - Tři medvědi a drzá Máša (3) - pohádka pro děti  
10:00 Le Cabaret Nomade (2) - divadlo pro jednoho diváka po celý den  
11:00 Pan Václav a kouzelný pytel (1) - pohádka pro děti  
15:00 Storytelling - Pohádky Slovosledí babičky (3) - pohádka pro děti  
16:00 Viktor Černický - Parolapolea (1) - fyzické divadlo  
17:00 tYhle - Les Fantômes (2) - pohybová klauniáda pro malé i velké  
18:00 Marek Jan (2) - koncert (indie-folk)  
19:00 - Storytelling - Slovosledi: Příběhový jukebox (3) - autorské příběhy na přání  
20:00 - Kolektiv Lapso Cirk - Ovvio (1) - novocirkusové představení (FR)  
20:30 - Zdeněk Větrovec (4) - koncert (folk)  
21:30 - Fireducks (2) - netradiční ohnivá fireshow  
23:00 - Ňáký kafe (5) - afterparty, DJ

LOKACE, PRAHA 4

CIRQUEON(1)

Vnitroblok Mečislavova (2)

Sweetcakes – coffee and pies (3)

ROJ (4)

Ňáký kafe (5)

OFF PROGRAM: celodenní cirkusové workshopy v CIRQUEONU, workshop se stylovým papírnickým [kaš-mi-daš](#), Mimiblešák, přenosný fotoateliér, putovní výstavu, vařící dílny pro děti se Sweetcakes a mnoho dalšího

## IN-SITU PROJEKT: CIRKUSOVÉ LEGENDY



Ve spolupráci s NKP Vyšehrad jsme po dlouho připravovali site-specific projekt. Ve finále jsme uvedli společný projekt studentů a lektorů Cirqueonu. Jednalo se o jedinečný projekt, který propojil profesionály a mladé začínající umělce z řad teens. Vzniklo hodinové představení, které se dramaturgicky opřelo o Staré české pověsti.

Projekt jsme třikrát reprízovali v prostorách NKP Vyšehrad.

Režie a dramaturgie se ujal Filip Jevič.

Hrají: Kateřina Klusáková, Marc Verhille, Pavla Rožníčková, Adam Jarchovský a 5 studentů CIRQUEONU.

Projektový manažer: Barbora Adolfová

---

## DOKUMENTAČNÍ A INFORMAČNÍ CENTRUM, KNIHOVNA

[WWW.CIRQUEON.CZ](http://WWW.CIRQUEON.CZ)

Od začátku roku 2009 funguje webový informační portál [www.cirqueon.cz](http://www.cirqueon.cz), kde se jak odborná tak i laická veřejnost dozvídá zásadní informace o současném cirkuse v ČR a Evropě. Provoz takového portálu nabízí zpravodajství a aktuality z domácího novocirkusového prostředí i ze zahraničí, databázi cirkusových umělců, skupin a institucí, seznam dostupné literatury a nabídku akcí v ČR i v Evropě **Webové stránky Cirqueonu byly celý rok 2015 otevřeny mladým kritikům, kteří psali recenze na cirkusová představení, která jsou u nás k vidění a rozhovory.**

V průměru publikujeme 3 zprávy týdně pouze z oboru.

Knihovna Cirqueonu je registrovanou odbornou knihovnou Ministerstva kultury ČR a je součástí mezinárodní sítě knihoven SIBMAS. Knihovní fond jsme obohatili o celkem 32 knižních publikací a zhruba 30 časopisů a studií z oborů historie nového cirkusu, cirkusové architektury a vzdělávání. Plus

jsme zakoupili kompletní vydání SADu, předplácíme si Taneční zónu. Sbíráme také dokumenty týkající se nového cirkusu u nás i v Evropě.

## KNIHOVNA A DOKUMENTACE

Knihovna Cirqueonu je registrovanou odbornou knihovnou Ministerstva kultury ČR a je součástí mezinárodní sítě knihoven SIBMAS. Knihovní fond jsme obohatili o celkem 36 knižních publikací a zhruba 30 časopisů a studií z oborů historie nového cirkusu, cirkusové architektury a vzdělávání. Předplácíme Taneční zónu, SAD a Loutkáře. Sbíráme také dokumenty týkající se nového cirkusu u nás i v Evropě.

## PUBLIKAČNÍ ČINNOST

Vydali jsme následující online publikace, které jsou ke stažení na našich webových stránkách:

CIRQUEON – Ročenka 2015-16

Cirkopolis 2017 – sborník článků

Czech Contemporary Circus Groups and performances

Český nový cirkus – skupiny a představení

---

## EDUKACE A VZDĚLÁVÁNÍ V PRAZE

## WORKSHOPY PRO VEŘEJNOST

### Pravidelné kurzy

Systematicky se zabýváme výukou a kreativně-edukačními aktivitami. Hlavní páteří je dvousemestrální výuka pravidelných cirkusových dovedností pro děti (již od tří let), teenagery i dospělé s kapacitou 6 – 12 míst/podle druhu kurzu.

Speciálně pracujeme s kreativní skupinou teenagerů a s performance group.

**Na konci semestru v únoru připravujeme Cirqueon Akademii – přehlídku našich kurzistů, na konci roku v červnu potom minifestival studentů DEFILÉ!**

### Počty kurzistů 2017:

#### pravidelné kurzy během obou semestrů:

děti a teens: POČET KURZISTŮ: 652

dospělí: POČET KURZISTŮ: 339

počet kurzů: JARO 41/ podzim 42

#### intenzivní kurzy, workshopy:

POČET KURZŮ 45 / celkem 166 dospělých a 193 dětí (teens)

Příměstský tábor: 3 x

**O kurzy, intenzivní kurzy i příměstské tábory byl v roce 2017 naprosto enormní zájem. Prali jsme se s nedostatkem volných míst a s nedostatkem prostoru pro kurzy.**

# CIRKONET – SOCIAL CIRKUS NETWORK

[www.cirkonet.cz](http://www.cirkonet.cz)

Social cirkus = využití cirkusových technik umění pro terapeutické účely

V současné době vzniká speciální vzdělávací a informační projekt pro rozvoj social cirkusu v České republice „CIRKONET“ jako projekt CIRQUEONU – Centra pro nový cirkus.

**CIRKONET je česko- slovenská síť pro podporu a rozvoj youth a social cirkusu!**

**Poslání CIRKONETU:**

Sdílení a výměna informací z oboru prostřednictvím webového portálu [www.cirkonet.cz](http://www.cirkonet.cz)

Setkání Cirkonetu proběhlo letos v brněnském Cirkusu Legrando a neformální setkání v rámci festivalu Letní Letná.

CIRQUEON zajišťuje workshopy pro klienty **Psychiatrické léčebny v Bohnicích**, nabízíme dva kurzy, jeden pro děti a druhý pro dospělé klienty léčebny.

Od podzimu roku 2013 připravuje CIRQUEON pravidelné workshopy pro lidi se zrakovým postižením – projekt **CIRKUS NASLEPO**. Partnery projektu jsou Okamžik o.s., a Asociace rodičů a přátel dětí nevidomých a slabozrakých v ČR o.s a v roce 2017 jsme čerpali dotaci z nadace Světluška.

## 2) MEZINÁRODNÍ PROJETKY A SPOLUPRÁCE

**CIRCUSNEXT**

Projekt **CULTURE**

[www.circusnext.eu](http://www.circusnext.eu)

Koordinátor: Jeunes Talents Cirque Europe (Francie)

Původně francouzský projekt Jeunes Talents Cirque se rozrostl do evropských rozměrů, společně **s osmi partnery čerpáme pětiletý evropský grant v projektu CULTURE**, který je zaměřen na inovativní tvorbu mladých cirkusových umělců. Rok 2017 byl významným posledním rokem projektu tzv. „European circus season“, který byl zaměřen na touring a mezinárodní výměnu umělců podpořených v rámci Circus Next. Prostředky jsme využili především v rámci festivalu Cirkopolis a prezentovali jsme aktuálně velmi progresivní umělce (viz festival Cirkopolis)

V roce 2017 proběhlo také dvakrát setkání koordinátorů a vyúčtování pětiletého projektu. Na poslední splátku z EU čekáme v roce 2018 po auditu celého projektu.

---



# CASA

Projekt Kreativní Evropa

[www.casa-circuits.eu](http://www.casa-circuits.eu)

koordinátor: MimaMiro (Belgie)

Společně se čtyřmi významnými evropskými partnery čerpáme prostředky EU z programu Kreativní Evropa. V roce 2017 jsme pořádali v rámci projektu seminář na téma Touring a marketing a především jsme do ČR a speed-dating českých uměleckých skupin pro zahraniční promotéry. V roce 2017 už tento dvouletý projekt končil a seminář byl poslední akcí, kterou jsme pořádali. Tento rok jsme také publikovali online publikaci CASA o českém novém cirkuse v angličtině, která je ke stažení v online publikacích v knihovně CIRQUEONU spolu s ostatními studiemi projektu.

## Circus TransFormation in Action

Projekt Erasmus+

Koordinátor: Caravan Circus Network

Partneři: École de Cirque de Bruxelles (BE), Le Plus Petit Cirque du Monde (FR), Sorin Sirkus (FI), Belfast Community Circus School (UK), Galway Community Circus (IE), Zaltimbanq (LUX), Metisgwa (FR), Palestinian Circus School (PAL), CABUWAZI (DE)

Circus TransFormation in Action (CTF) je společný projekt partnerů youth a social cirkusové sítě Caravan Circus Network, ve kterém se cirkusovní lektori školí v roční programu zaměřeném na pedagogické dovednosti, sociální začlenění a kreativitu pomocí cirkusových technik. V letech 2016/2016 probíhal druhý cyklus těchto školení. Za Cirqueon se projektu účastnily lektorky Pavla Rožníčková a Dagmar Heiland Trávníková. Semináře organizované v roce 2017 proběhly v únoru v Tampere ve Finsku, v červnu v Bruselu v Belgii a v září v Paříži ve Francii.

Reportáže Pavly Rožníčkové a Dagmar Heiland Trávníkové ze školení najdete na stránkách CIRQUEONU.

## Social Circus without Borders

Projekt Visegrad Fund

Koordinátor: Carnival (PL)

Partneři: Cirkuskus (SK), Hungarian Juggling Association (HU)

Social Circus without Borders byl prvním společným projektem zemí Visegradu na poli cirkusové pedagogiky. V každé z partnerských zemí proběhl workshop pro lektory. Cirqueon v únoru 2017 organizoval poslední z nich – Adaptive Juggling Toys vedený americkým lektorem a průkopníkem social cirkusu Craigem Quatem. Kromě samotného workshopu pro cirkusové učitele jsme návštěvy Craiga Quata využili i pro další semináře pro spřátelené organizace – Zdravotní klauny, Dětskou fyzioterapeutickou kliniku FN Motol a Cirkus LeGrando v Brně.

## ABCirk

Projekt Erasmus+

Koordinátor: Galway Community Circus (IE)

Partneři: Cirkus LeGrando (CZ)

ABCirk je společným projektem tří youth cirkusových škol, které v něm připravily dvouletý kurz pro budoucí cirkusové asistenty lektorů z řad svých dospívajících studentů. Každá škola vybrala pět studentů, kteří se během let 2017 – 2018 budou vzdělávat v metodice výuky cirkusových technik,

základech pedagogiky a psychologie, natáčení a střihání videí a také budou vymýšlet vlastní cirkusové hry pro různé věkové kategorie. Za Cirqueon projekt vedou Adam Jarchovský, Kateřina Klusáková a Barbora Adolfová. V roce 2017 proběhlo v květnu školení v Galway v Irsku, v srpnu setkání lektorů a v listopadu v Cirqueonu v Praze.

## Move Over Circus

**Projekt Erasmus+**

Koordinátor: Le Plus Petit Cirque du Monde (FR)

Partneři: Galway Community Circus (IE), École de Cirque du Bruxelles (BE), Zaltimbanq (LUX), Altro Circo (IT)

Výměna mládeže v Paříži přivedla v červenci 2017 dohromady mladé cirkusáky ze šesti zemí, kteří spolu týden trénovali, vyměňovali si zkušenosti a nazkoušeli představení, které pak dvakrát odehráli na předměstí Paříže. Za Cirqueon se účastnil lektor Tomáš Pintér a čtyři studentky ve věku 15 – 18 let.

## Level Up – Power Up

**Projekt Erasmus+**

Koordinátor: Circus La Bulle (SE)

Partneři: Carnival (PL), Cirkus in Bewegung (BE), Haminan Teinisirkus (FI), Hungarian Juggling Association (HU), Cirkosfera (IT), Circus Central (UK)

Týdenní školení pro organizátory vzdělávacích cirkusových akcí proběhlo v srpnu 2017 ve slovinském městečku Břežice. Účastníci dostali informace o možnostech financování projektů v rámci evropských programů a začali spolu připravovat nové cirkusové projekty pro děti, mládež a pracovníky s mládeží. Za Cirqueon se projektu účastnily Petra Plachtaňski a Tereza Oršulíková provozující cirkusový klub ve vesnici Branky u Valašského Meziříčí.

## ST.ART

**Projekt Erasmus+**

Koordinátor: La Fenice (IT)

Partneři: Associacio Valenciana de Circ (ES), Mojo de Caña (ES), Sirkus Magenta (FI), Ballyfermot Yout Service (IE)

Projekt ST.ART propojuje sociální práci se street arts a cirkusem. Díky těmto formám živého umění dokáže zapojovat do svých aktivit lidi ohrožené sociálním vyloučením a rizikovou mládež. První část dvoufázového projektu proběhla v září v Itálii, kde se sešli cirkusoví lektori a druhá pak v říjnu v Belgii, kam s nimi jeli i teenageři. Za Cirqueon byla vůdčí postavou projektu Petra Plachtaňski.

## Circus for Social Inclusion

**Projekt Erasmus+**

Koordinátor: Mojo de Caña (ES)

Partneři: Hungarian Juggling Association (HU), Sirkus Magenta (FI), Altro Circo (IT)

Říjnová výměna mládeže na Kanárských ostrovech propojila cirkusáky z pěti různých zemí, aby společně připravili představení pro klienty místních neziskových organizací pracujících s lidmi s různými druhy postižení. Za Cirqueon se zúčastnili Veronika Smolková, Jiří Grygar a čtyři teenageři – asistenti lektorů.

## Social Circus Advocacy

**Projekt Erasmus+**

Koordinátor: Cirqueon

Partneři: Cirkuskus (SK), Associacio Valenciana de Circ (ES), Hungarian Juggling Association (HU)

Social Circus Advocacy je nový projekt Cirqueon propojující organizace věnující se vzdělávání projektových manažerů v oblasti social a youth cirkusu. Během dvou let budou připraveny čtyři workshopy, které by měly projektové manažery komplexně připravit na vedení social a youth cirkusových projektů, workshopů a festivalů. Semináře budou zaměřeny na fundraising, marketing, datovou analýzu, udržitelnost projektů a práci s dobrovolníky. V listopadu 2018 v Praze proběhlo první plánovací setkání zástupců partnerských organizací. Koordinátorkou projektu je Barbora Adolfová.

## Circollaborative Tool

Projekt Erasmus+

Koordinátor: La Grainerie

Partneři: Dirco Circolo (NL), Espace Catastrophe (Be), Hungarian Juggling Association (HU), LA Central del Circ (ESP), Associazione Odeagorá (It), Arts Printing House (Lt), Ekito (Fr).

Vzdělávací projekt zaměřený na nástroje pro spolupráci a komunikaci mezi partnery v rámci EU i interní komunikaci. Projekt obsahuje také dvě umělecké laboratoře, z nichž jedna bude v Praze v roce 2018, rezidenční pobyty pro vybrané umělce, „study visits“, workshopy a semináře. Za českou uměleckou scénu byl vybrán se svým vznikajícím projektem Ondřej Holba, který se zúčastnil mezinárodního workshopu v italském městě Busca. Na podzim jsme hostili v Praze pro partnery workshop, který se uskutečnil na Staroměstském náměstí v prostorách Pražského Kreativního Centra. Celkem 22 lidí navštívilo Prahu a vedle školení navštívili také prostory Jatek 78, Cirqueonu, setkali se s řadou osobností pražské scény.

---

## TÝM CIRQUENU:

Ředitelka: Šárka Maršíková

Ekonomická ředitelka: Eva Tázlerová

Projektový manažer Barbora Adolfová

Projektový manažer: Lucie Špačková

PR, komunikace: Eliška Poláčková

Provoz: Kateřina Klusáková

Knihovna a dokumentace: Veronika Štefanová, Irena Dragounová

Grafika: FuknFu

A lektoři Cirqueonu!

# 3) CIRKOPOLIS

Festival nového cirkusu, který pořádáme ve spolupráci Palácem Akropolis

13.-18. února

Rok 2017 byl pro festival Cirkopolis příznivý. Festival je setkáním a nabízí exkluzivní dramaturgickou skladbu. V roce 2017 opět na dvou scénách Palác Akropolis a Divadlo Ponec. Celkem jsme přivezli 4 zahraniční skupiny a vytvořili vlastní premiéru pod vedením Roberta Magra, italského performerka a režiséra. Mediální ohlasy jak veřejnosti tak i odborné veřejnosti jsou velmi příznivé.

## Hlavní PROGRAM

13.2.	20:00	Cie NUUA (Fin)	Taival
14.2.	18:00	Collectif Porte 27 – Marion Collé (Fr)	Autour du Domaine
14.2.	20:00	Cie NUUA (Fin)	Taival
15.2.	20:00	Collectif Porte 27 – Marion Collé (Fr)	Autour du Domaine
16.2.	18:00	Compagnie Sacékripa (Fr)	Marée Basse
16.2.	20:00	Alexander Vantournhout & Bauke Lievens (Be)	Aneckxander
17.2.	18:00	Compagnie Sacékripa (Fr)	Marée Basse
17.2.	20:00	Alexander Vantournhout & Bauke Lievens (Be)	Aneckxander
18.2.	20:00	CIRKOPOLIS VOL.4	

## OFF PROGRAM:

### Semináře a workshopy:

14.-17.2.	Jak psát o novém cirkuse? - seminář
16. 2. 9:00-17:00	Marketing a touring v Evropě - seminář
18.-20.2.	Craig Quat: Adaptive Juggling Toys - workshop
20:30	koncert FEKETE SERETLEK & CIRKOPOLIS PARTY

### Setkání:

14.-15.2.	Mezinárodní setkání Fresh Arts Coalition Europe (FACE)
15.2. 18:00	Czech Focus – setkání profesionálů

## CIRKOPOLIS VOL. 4

### Roberto Magro

Koncept a režie/ Concept and director: Roberto Magro

Účinkující: Karoline Aamås, Davide de Bardí, Aris Colangelo, Ondřej Holba, Lukáš Karásek, Karolína Křížová, Tiphaine Rochais, Sara Sguotti, Daniele Sorisi, Eva Stará

### 15. 2. CZECH FOCUS

18:00 SPEED DATING

Kreativní prezentace profesionálních novocirkusových umělců, speed dating: Loser(s) Cirque Company, Cink Cink Cirk, Cirkus TeTy, Le Cabaret Nomade, Vít Neznal a kol.,

19:00 APERO

20:30 koncert FEKETE SERETLEK & CIRKOPOLIS PARTY

---

# 4) Iva Němcová

Zahrada o.p.s. byla administrátorem projektu, který reflektoval uměleckou tvorbu předčasně zesnulé scénografky Ivy Němcové. V rámci projektu proběhla velmi úspěšná výstava maket v galerii Českých center v centru Prahy. Ve spolupráci s Institutem umění – Divadelním ústavem jsme vydali knihu Iva Němcová.

Realizační tým

Scénografové: Lucia Škandíková, Andrej Ďurík a Dragan Stojčevski a Jan Frič

Redaktoři knihy: Matěj Samec, Jan Frič

A další kolegové a přátelé Ivy Němcové.

Vernisáž výstavy: 15. listopadu 2017

Trvání výstavy: 16. listopadu 2017 – 14. ledna 2018

Počet výtisků: 200 ks , distribuci zajišťuje IDU v rámci eshopu Prospero a v síti Cosmas.



© Patrik Borecký  
www.ivanemcova.cz

# PŘÍLOHY

---

## ZÁKLADNÍ DATA SPOLEČNOSTI

### Název:

ZAHRADA, o.p.s.

Společnost vznikla dne 10.11.2007 na základě usnesení Městského soudu v Praze č.j. [F131483/2007] a je zapsána v rejstříku obecně prospěšných společností vedeném Městským soudem v Praze, oddíl O, vložka 523.

### Sídlo:

Vlastislavova 603/11, Praha 4 – Nusle, PSČ 140 00

### Spojení:

Tel: 604 713 414

e-mail: [sarka@cirqueon.cz](mailto:sarka@cirqueon.cz)

IČ: 281 62 919

DIČ: CZ 281 62 919

### Právní forma:

obecně prospěšná společnost

### Předmět činnosti:

Tvůrčí umělecké a zábavní činnosti

### Doplňková činnost:

Hostinská činnost

Specializovaný maloobchod

Reklamní činnost a marketing

## ZAKLADATELÉ SPOLEČNOSTI:

MgA. David Kašpar

MgA. Jiří Sulženko

MgA. Marie Zemanová

## ŘÍDÍCÍ ORGÁNY SPOLEČNOSTI

Správní rada je statutárním orgánem společnosti.  
Dozorčí rada je kontrolním orgánem společnosti.  
Ředitel je výkonným a řídicím orgánem společnosti.

#### **SPRÁVNÍ RADA**

Předseda

MgA. Michal Lázňovský

Členové :Mgr. Petr Hájek / Mgr. Petr Kotouš

V roce 2017 zůstalo složení správní rady nezměněno.

#### **DOZORČÍ RADA**

Předseda

Mgr. BcA. Vojtěch Chloupek

Členové

MgA. Eliška Vinařová

MgA. Denisa Václavová

#### **ŘEDITEL SPOLEČNOSTI**

Správní rada jmenovala k 1. 4. 2014 do funkce ředitelky společnosti MgA. Šárku Maršíkovou, která ve funkci nahradila MgA. Marii Kašparovou.

#### **ZAMĚSTNANCI**

Zahrada, o.p.s. v roce 2016 zaměstnala na plný úvazek 1 zaměstnance. Tento stav trvá.

S ostatními pracovníky byly uzavírány dohody o provedení práce nebo pracovali jako dobrovolníci.

Výčet položek  
podle vyhlášky č. 504/2002 Sb.  
ve znění vyhlášky č. 476/2003 Sb.

## ROZVAHA (balance)

v plném rozsahu

ke dni **31.12.2017**

v tisících Kč

IC

**2 8 1 6 2 9 1 9**

Název, sídlo, právní forma účetní jednotky

**Zahrada o.p.s**  
Vlastislavova 603/11  
140 00 Praha 4

### AKTIVA

	Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účet.období	Stav k poslednímu dni účet.období
<b>A. Dlouhodobý majetek celkem</b>	<b>1</b>	<b>33</b>	<b>16</b>
<b>A.I. Dlouhodobý nehmotný majetek</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1. Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	3		
2. Software	4		
3. Ocenitelná práva	5		
4. Drobný dlouhodobý nehmotný majetek	6		
5. Ostatní dlouhodobý nehmotný majetek	7		
6. Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	8		
7. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek	9		
<b>A.II. Dlouhodobý hmotný majetek</b>	<b>10</b>	<b>69</b>	<b>69</b>
1. Pozemky	11		
2. Umělecká díla, předměty a sbírky	12		
3. Stavby	13		
4. Hmotné movité věci a jejich soubory	14	69	69
5. Pěstitelské celky trvalých porostů	15		
6. Dospělá zvířata a jejich skupiny	16		
7. Drobný dlouhodobý hmotný majetek	17		
8. Ostatní dlouhodobý hmotný majetek	18		
9. Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	19		
10. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	20		
<b>A.III. Dlouhodobý finanční majetek</b>	<b>21</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1. Podíly - ovládaná nebo ovládající osoba	22		
2. Podíly - podstatný vliv	23		
3. Dluhové cenné papíry držené do splatnosti	24		
4. Zápůjčky organizačním složkám	25		
5. Ostatní dlouhodobé zápůjčky	26		
6. Ostatní dlouhodobý finanční majetek	27		
<b>A.IV. Oprávky k dlouhodobému majetku</b>	<b>28</b>	<b>-36</b>	<b>-53</b>
1. Oprávky k nehmotným výsledkům výzkumu a vývoje	29		
2. Oprávky k softwaru	30		
3. Oprávky k ocenitelným právům	31		
4. Oprávky k drobnému dlouhodobému nehmotnému majetku	32		
5. Oprávky k ostatnímu dlouhodobému nehmotnému majetku	33		
6. Oprávky ke stavbám	34		
7. Oprávky k samostatným hmotným movitým věcem a souborům hmotných movitých věcí	35	-36	-53
8. Oprávky k pěstitelským celkům trvalých porostů	36		
9. Oprávky k základnímu stádu a tažným zvířatům	37		
10. Oprávky k drobnému dlouhodobému hmotnému majetku	38		
11. Oprávky k ostatnímu dlouhodobému hmotnému majetku	39		



		Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účet.období	Stav k poslednímu dni účet.období
<b>B.</b>	<b>Krátkodobý majetek celkem</b>	<b>40</b>	<b>1 016</b>	<b>1 156</b>
<b>B.I.</b>	<b>Zásoby</b>	<b>41</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	1. Materiál na skladě	42		
	2. Materiál na cestě	43		
	3. Nedokončená výroba	44		
	4. Polotovary vlastní výroby	45		
	5. Výrobky	46		
	6. Mladá a ostatní zvířata a jejich skupiny	47		
	7. Zboží na skladě a v prodejnách	48		
	8. Zboží na cestě	49		
	9. Poskytnuté zálohy na zásoby	50		
<b>B.II.</b>	<b>Pohledávky</b>	<b>51</b>	<b>855</b>	<b>1 032</b>
	1. Odběratelé	52	7	46
	2. Směnky k inkasu	53		
	3. Pohledávky za eskontované cenné papíry	54		
	4. Poskytnuté provozní zálohy	55	66	81
	5. Ostatní pohledávky	56		208
	6. Pohledávky za zaměstnanci	57		
	7. Pohledávky za institucemi soc.zabezpečení a veř. zdr. pojištění	58		
	8. Daň z příjmu	59		
	9. Ostatní přímé daně	60		2
	10. Daň z přidané hodnoty	61		
	11. Ostatní daně a poplatky	62		
	12. Nároky na dotace a ostatní zúčtování se státním rozpočtem	63		
	13. Nároky na dotace a ostatní zúčtování s rozpočtem orgánů ÚSC	64	12	
	14. Pohledávky za účastníky sdruženými ve společnosti	65		
	15. Pohledávky z pevných termínovaných operací a opcí	66		
	16. Pohledávky z vydaných dluhopisů	67		
	17. Jiné pohledávky	68		
	18. Dohadné účty aktivní	69	770	695
	19. Opravná položka k pohledávkám	70		
<b>B.III.</b>	<b>Krátkodobý finanční majetek</b>	<b>71</b>	<b>157</b>	<b>98</b>
	1. Peněžní prostředky v pokladně	72	30	62
	2. Ceniny	73		
	3. Peněžní prostředky na účtech	74	127	36
	4. Majetkové cenné papíry k obchodování	75		
	5. Dluhové cenné papíry k obchodování	76		
	6. Ostatní cenné papíry	77		
	7. Peníze na cestě	78		
<b>B.IV.</b>	<b>Jiná aktiva</b>	<b>79</b>	<b>4</b>	<b>26</b>
	1. Náklady příštích období	80	4	26
	2. Příjmy příštích období	81		
<b>Aktiva celkem</b>		<b>82</b>	<b>1 049</b>	<b>1 172</b>

**PASIVA**

	Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účet.období	Stav k poslednímu dni účet.období
<b>A. Vlastní zdroje celkem</b>	<b>1</b>	<b>-109</b>	<b>-430</b>
<b>A.I. Jmění celkem</b>	<b>2</b>	<b>18</b>	<b>18</b>
1. Vlastní jmění	3	18	18
2. Fondy	4		
3. Oceňovací rozdíly z přecenění finančního majetku a závazků	5		
<b>A.II. Výsledek hospodaření celkem</b>	<b>6</b>	<b>-127</b>	<b>-448</b>
1. Účet výsledku hospodaření	7	X	-321
2. Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení	8	-163	X
3. Nerozdělený zisk, neuhrazená ztráta minulých let	9	36	-127
<b>B. Cizí zdroje celkem</b>	<b>10</b>	<b>1 158</b>	<b>1 602</b>
<b>B.I. Rezervy celkem</b>	<b>11</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1. Rezervy	12		
<b>B.II. Dlouhodobé závazky celkem</b>	<b>13</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1. Dlouhodobé úvěry	14		
2. Vydané dluhopisy	15		
3. Závazky z pronájmu	16		
4. Přijaté dlouhodobé zálohy	17		
5. Dlouhodobé směnky k úhradě	18		
6. Dohadné účty pasivní	19		
7. Ostatní dlouhodobé závazky	20		
<b>B.III. Krátkodobé závazky celkem</b>	<b>21</b>	<b>889</b>	<b>1 233</b>
1. Dodavatelé	22	181	181
2. Směnky k úhradě	23		
3. Přijaté zálohy	24	206	906
4. Ostatní závazky	25		
5. Zaměstnanci	26	46	33
6. Ostatní závazky vůči zaměstnancům	27		
7. Závazky k institucím soc. zabezpečení a veř. zdravotního pojištění	28	14	
8. Daň z příjmu	29	4	
9. Ostatní přímé daně	30		
10. Daň z přidané hodnoty	31		
11. Ostatní daně a poplatky	32		
12. Závazky ze vztahu k státnímu rozpočtu	33		
13. Závazky ze vztahu k rozpočtu orgánů ÚSC	34		
14. Závazky z upsaných nesplacených cenných papírů a podílů	35		
15. Závazky k účastníkům sdruženým ve společnosti	36		
16. Závazky z pevných termínovaných operací a opcí	37		
17. Jiné závazky	38		
18. Krátkodobé úvěry	39		
19. Eskontní úvěry	40		
20. Vydané krátkodobé dluhopisy	41		
21. Vlastní dluhopisy	42		
22. Dohadné účty pasivní	43	68	93
23. Ostatní krátkodobé finanční výpomoci	44	370	20
<b>B.IV. Jiná pasiva celkem</b>	<b>45</b>	<b>269</b>	<b>369</b>
1. Výdaje příštích období	46		17
2. Výnosy příštích období	47	269	352
<b>Pasiva celkem</b>	<b>48</b>	<b>1 049</b>	<b>1 172</b>

## VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT

v plném rozsahu

ke dni **31.12.2017**

v tisících Kč

IC

**2 8 1 6 2 9 1 9**

Název, sídlo, právní forma účetní jednotky

**Zahrada o.p.s**  
Vlastislavova 603/11  
140 00 Praha 4

A.	Náklady	Číslo řádku	Činnost		
			Hlavní	Hospodářská	Celkem
<b>A.</b>	<b>Náklady</b>	<b>1</b>	<b>7 963</b>	<b>33</b>	<b>7 996</b>
<b>A.I.</b>	<b>Spotřebované nákupy a nakupované služby</b>	<b>2</b>	<b>6 932</b>	<b>33</b>	<b>6 965</b>
	1. Spotřeba materiálu, energie a ostatních neskladovatelných dodávek	3	468	5	473
	2. Prodané zboží	4			
	3. Opravy a udržování	5	1		1
	4. Náklady na cestovné	6			
	5. Náklady na reprezentaci	7	35		35
	8. Ostatní služby	8	6 428	28	6 456
<b>A.II.</b>	<b>Změna stavu zásob vlastní činnosti a aktivace</b>	<b>9</b>			
	1. Změna stavu zásob vlastní činnosti	10			
	2. Aktivace materiálu, zboží a vnitroorganizačních služeb	11			
	3. Aktivace dlouhodobého majetku	12			
<b>A.III.</b>	<b>Osobní náklady</b>	<b>13</b>	<b>900</b>		<b>900</b>
	1. Mzdové náklady	14	774		774
	2. Zákonné sociální pojištění	15	124		124
	3. Ostatní sociální pojištění	16	2		2
	4. Zákonné sociální náklady	17			
	5. Ostatní sociální náklady	18			
<b>A.IV.</b>	<b>Daně a poplatky</b>	<b>19</b>	<b>1</b>		<b>1</b>
	1. Daně a poplatky	20	1		1
<b>A.V.</b>	<b>Ostatní náklady</b>	<b>21</b>	<b>113</b>		<b>113</b>
	1. Smluvní pokuty, úroky z prodlení, ostatní úroky a penále	22			
	2. Odpis nedobytné pohledávky	23			
	3. Nákladové úroky	24			
	4. Kursové ztráty	25	94		94
	5. Dary	26			
	6. Manka a škody	27			
	7. Jiné ostatní náklady	28	19		19
<b>A.VI.</b>	<b>Odpisy, prodaný majetek, tvorba a použití rezerv a opr. položek</b>	<b>29</b>	<b>17</b>		<b>17</b>
	1. Odpisy dlouhodobého majetku	30	17		17
	2. Prodaný dlouhodobý majetek	31			
	3. Prodané cenné papíry a podíly	32			
	4. Prodaný materiál	33			
	5. Tvorba a použití rezerv a opravných položek	34			
<b>A.VII.</b>	<b>Poskytnuté příspěvky</b>	<b>35</b>			
	1. Poskytnuté členské příspěvky a příspěvky zúčtované mezi organizačními složkami	36			
<b>A.VIII.</b>	<b>Daň z příjmu</b>	<b>37</b>			
	1. Daň z příjmu	38			
<b>Náklady celkem</b>		<b>39</b>	<b>7 963</b>	<b>33</b>	<b>7 996</b>

		Číslo řádku	Činnost		
			Hlavní	Hospodářská	Celkem
<b>B.</b>	<b>Výnosy</b>	<b>40</b>	<b>7 634</b>	<b>41</b>	<b>7 675</b>
<b>B.I.</b>	<b>Provozní dotace</b>	<b>41</b>	<b>3 653</b>		<b>3 653</b>
	1. Provozní dotace	42	3 653		3 653
<b>B.II.</b>	<b>Přijaté příspěvky</b>	<b>43</b>	<b>49</b>		<b>49</b>
	1. Přijaté příspěvky zúčtované mezi organizačními složkami	44			
	2. Přijaté příspěvky (dary)	45	49		49
	3. Přijaté členské příspěvky	46			
<b>B.III.</b>	<b>Tržby za vlastní výkony a za zboží</b>	<b>47</b>	<b>3 905</b>	<b>41</b>	<b>3 946</b>
	1. Tržby za vlastní výkony a za zboží	48	3 905	41	3 946
<b>B.IV.</b>	<b>Ostatní výnosy</b>	<b>49</b>	<b>27</b>		<b>27</b>
	1. Smluvní pokuty, úroky z prodlení, ostatní pokuty a penále	50			
	2. Platba za odepsané pohledávky	51			
	3. Výnosové úroky	52			
	4. Kursové zisky	53	27		27
	5. Zúčtování fondů	54			
	6. Jiné ostatní výnosy	55			
<b>B.V.</b>	<b>Tržba z prodeje majetku</b>	<b>56</b>			
	1. Tržby z prodeje dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	57			
	2. Tržba z prodeje cenných papírů a vkladů	58			
	3. Tržba z prodeje materiálu	59			
	4. Výnosy z krátkodobého finančního majetku	60			
	5. Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	61			
<b>Výnosy celkem</b>		<b>62</b>	<b>7 634</b>	<b>41</b>	<b>7 675</b>
<b>C.</b>	<b>Výsledek hospodaření před zdaněním</b>	<b>63</b>	<b>-329</b>	<b>8</b>	<b>-321</b>
	Daň z příjmu	64			
<b>D.</b>	<b>Výsledek hospodaření po zdanění</b>	<b>65</b>	<b>-329</b>	<b>8</b>	<b>-321</b>

Sestaveno dne:

28. června 2018

**Podpisový záznam statutárního  
orgánu účetní jednotky:**

MgA. Šárka Maršíková  
ředitelka

Sestavil: Mgr. Ester Koníčková, účetní  
Kontakt: +420 603 448 446